Fabel Nr. 198 – „Irgendein, in alter Zeit, Würdenträger“

Ein Würdenträger war's vor Zeiten,
Der von dem reich geschmückten Lager
Aufbrach in jenes Land, wo Pluto herrscht.
Kurz gesagt, er starb;
Und wie es einst Gebrauch war, stellte er sich in der Hölle zum Gericht.
Sogleich die Frage ihm: „Was warst du? Wo geboren?“
„Geboren in Persien, im Rang ein Satrap;
Doch da ich lebend schwächlich war von Gesundheit,
So habe ich die Provinz nicht selbst regiert,
Und alles ließ ich meinem Sekretär.“
„Was tatest du denn?“ – „Trank, aß und schlief,
Und unterschrieb nur stets, was er auch vorlegte.“
„So schleunig mit ihm ins Paradies!“ – „Wie! Wo bleibt die Gerechtigkeit?“
Rief Merkur hier, vergessend alle Höflichkeit.
„Ei, Brüderchen!“ erwiderte Äakus:
„Du kennst die Sache gar nicht.
Siehst du es denn nicht? Der Verstorbene war ein Dummkopf!
Was, wenn er mit solcher Macht
Sich der Geschäfte angenommen hätte, zum Unglück?
Er hätte ja ein ganzes Land zugrunde gerichtet!..
Und du wärst dort um Tränen nicht gekommen!
Gerade darum kam er ins Paradies,
Weil er sich nicht um die Geschäfte kümmerte.“

Gestern war ich im Gericht und sah dort einen Richter:
Nun, so scheint's, dass er ins Paradies gehört!